

ICTR-01-75-R11bis
25-09-2012
(5822 - 5821)
5822
Mwamp



International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

UNITED
NATIONS
NATIONS
UNIES

25 September 2012
ORG: ENGLISH

BEFORE THE REGISTRAR

The PROSECUTOR v. Jean UWINKINDI

Case No. ICTR-01-75R11bis

2012-SEP-25 P.3-31.
REGISTRAR
INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA

ORDER APPOINTING A SECOND MONITOR TO THE REFERRED CASE OF
JEAN UWINKINDI IN RWANDA

5821

THE ACTING REGISTRAR of the International Criminal Tribunal for Rwanda ('Tribunal');

PURSUANT TO Rule 11 *bis* of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal ('Rules');

IN ACCORDANCE WITH the President of the Tribunal's 5 April 2012 Decision on the Monitoring Arrangements for the Trial of Jean Uwinkindi in the Republic of Rwanda, *Case No. ICTR-01-75-R11bis*, and after further consultation with the President;

APPOINTS Mr. Constant Hometowu, Legal Officer, United Nations International Criminal Tribunal for Rwanda, as an interim monitor for the trial of Jean Uwinkindi in the Republic of Rwanda, to serve until the African Commission on Human and Peoples Rights ('ACHPR') or another organisation is appointed as monitor. Upon the appointment of the ACHPR or another organisation the Registrar will, upon further consultations with the President, decide either to continue the appointment of Mr. Hometowu or to appoint another Tribunal staff to assist with the monitoring of Mr. Uwinkindi's trial.

Arusha, 25 September 2012, done in English.



Pascal Besnier
Acting Registrar

[Seal of the Tribunal]



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

COURT MANAGEMENT SECTION
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

To:	<input type="checkbox"/> Team I N. M. Diallo	<input checked="" type="checkbox"/> Team II C. K. Hometowu N. M. Diallo	<input type="checkbox"/> Team III C. K. Hometowu
	<input type="checkbox"/> OIC, JLSD P. Besnier	<input type="checkbox"/> OIC, JPU C. K. Hometowu	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague R. Muzigo-Morrison
From:	<input type="checkbox"/> Chamber (names)	<input type="checkbox"/> Defence (names)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (names)
	<input type="checkbox"/> Other: Mr. Pascal Besnier Acting Registrar (names)		
Case Name:	The Prosecutor vs. Jean Uwinkindi		Case Number: ICTR-01-75R11 bis
Dates:	Transmitted: 25 September 2012		Document's date: 25 September 2012
No. of Pages:	2	Original Language:	<input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of Document:	Order by the Registrar Appointing A Second Monitor To The Referred Case of Jean Uwinkindi in Rwanda		
Classification Level:	TRIM Document Type:		
<input type="checkbox"/> Ex Parte	<input type="checkbox"/> Indictment	<input type="checkbox"/> Warrant	<input type="checkbox"/> Correspondence
<input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal	<input type="checkbox"/> Decision	<input type="checkbox"/> Affidavit	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal
<input type="checkbox"/> Confidential	<input type="checkbox"/> Disclosure	<input checked="" type="checkbox"/> Order	<input type="checkbox"/> Appeal Book
<input checked="" type="checkbox"/> Public	<input type="checkbox"/> Judgement	<input type="checkbox"/> Motion	<input type="checkbox"/> Book of Authorities
			<input type="checkbox"/> Submission from non-parties
			<input type="checkbox"/> Submission from parties
			<input type="checkbox"/> Accused particulars

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

CMS SHALL take necessary action regarding translation.

Filing Party hereby submits only the original, and **will not submit** any translated version.

Reference material is provided in annex to facilitate translation.

Target Language(s):

English French Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party hereby submits **BOTH** the original and the translated version for filing, as follows:

Original	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party **will be submitting the translated version(s)** in due course in the following language(s):

English French Kinyarwanda

KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW

<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:	<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:
---	--

III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

<input type="checkbox"/> Top priority	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date:
<input type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: